

**FITXA IDENTIFICATIVA****DADES DE L'ASSIGNATURA**

Codi: 35442
Nom: Llatí II
Cicle: Grau
Crèdits ECTS: 6
Curs acadèmic: 2025-26

TITULACIONS

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - Grau Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1001 - G.Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre

MATÈRIES

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - Grau Estudis Anglesos	Minor de Filologia Clàssica	OPTATIVA
1001 - G.Filologia Catalana	Minor en Filologia Clàssica	OPTATIVA
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Minor en filologia clàssica	OPTATIVA

COORDINACIÓ

BERCHEZ CASTAÑO ESTEBAN

RESUM

Llatí II forma part del Minor en Filologia Clàssica i serveix per conèixer el sistema de la llengua llatina així com la seva literatura mitjançant la pràctica constant de la traducció.

L'assignatura Llatí II consisteix en:

A/ Estudi filològic dels gèneres poètics exemplificats per Catul, Ovidi i Marcial; introducció a la prosòdia i la mètrica llatines, així com a la poesia elegíaca.

B/ Estudi de la morfosintaxi nominal i pronominal.

Esta assignatura contribueix a desenvolupar elements relacionats amb diversos objectius de



desenvolupament sostenible (ODS): l'educació de qualitat (ODS 4), la igualtat de gènere (ODS 5), la promoció de societats justes, pacífiques i inclusives (ODS 16), i la protecció del patrimoni cultural, la promoció de la diversitat lingüística i cultural i el diàleg entre cultures (ODS 17), tal com es reflecteix en la llengua, la cultura i la literatura grecolatines.

CONEIXEMENTS PREVIS

RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

ALTRES TIPUS DE REQUISITS

Es requereix un coneixement bàsic de la llengua llatina, que es manifeste en certa competència en la traducció, la qual cosa ha d'haver-se aconseguit cursant l'assignatura de Llatí I i, prèviament, el llatí de Batxillerat.

COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENTATGE

-

Conèixer els fonaments de la llengua llatina i la cultura clàssica a través dels seus textos.

Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.

Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Que els estudiants puguem transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Que els estudiants tinguem la capacitat d'arreplegar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.

Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

Treballar i aprendre de mode autònom i de planificar i gestionar el temps de treball.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS



1. Morfosintaxi nominal i pronominal

- 1.1. Les categories de gènere, nombre i cas.
- 1.2. Les declinacions.
- 1.3. Valors dels casos. Casos i preposicions.
- 1.4. Els graus de l'adjectiu.
- 1.5. Els pronoms.

2. Traducció i comentari de textos

Traducció i comentari de textos poètics clàssics llatins (Ovidi, Catul i/o Marcial, entre altres exemples).

El comentari serà gramatical, lèxic i mètric, i dels aspectes de realia com a elements necessaris per a la comprensió dels textos.

3. Introducció a la prosòdia i mètrica llatines. El díptic elegíac

4. Literatura: poesia lírica, elegíaca i epigrama

La poesia lírica i elegíaca i els epigrames llatins d'època clàssica.

Aquests continguts es plasmaran en els següents resultats d'aprenentatge:

Avanç gradual en el coneixement de la llengua llatina en els seus diferents aspectes, tant mitjançant l'estudi de temes teòrics com a través dels textos de diferents autors, que serviran de pràctica d'aquests. Coneixement de la problemàtica que implica la transmissió i interpretació dels textos i la influència del gènere literari al qual pertanyen.

VOLUM DE TREBALL (HORES)

ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria	60,00
Total hores	60,00

ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	0,00



Elaboració de treballs individuals o en grup	0,00
Estudi i treball autònom	40,00
Preparació de classes	45,00
Preparació d'activitats d'avaluació	0,00
Resolució de casos pràctics	5,00
Total hores	90,00

METODOLOGIA DOCENT

Durant les primeres classes del curs es farà una introducció a la prosòdia i mètrica llatines, en particular al díctic elegíac; i també una introducció teòrica als continguts de literatura, que seran desenvolupats per l'alumnat amb l'ajuda de la bibliografia suministrada pel professorat. Durant la resta del curs les classes tindran una part teòrica dedicada a l'exposició dels temes de morfosintaxi nominal i pronominal. No obstant això, no hi ha una separació radical entre pràctica i teoria, ja que són complementàries.

Per tal que l'activitat docent obtinga resultats satisfactoris, es requereix un aprenentatge actiu, per la qual cosa és imprescindible que l'estudiant, mitjançant el seu treball personal practique regularment l'exercici de la traducció, preparant prèviament els textos que s'hagen de veure en les classes, i participant en elles.

AVALUACIÓ

1. Activitat de participació durant el curs: 30% de la qualificació final. S'avaluarà mitjançant:

a) Traducció sense diccionari d'uns díctics elegíacs vistos en classe i preguntes sobre aspectes de lèxic i literatura vistos a classe:

b) Qüestionari sobre lectures proporcionades pel professor en classe: 1 punt.

2. Examen final: 7 punts sobre 10 de la qualificació final (70 %). Aquest examen consistirà en una prova escrita que constarà de dues parts:

a) Traducció amb vocabulari, preguntes de morfosintaxi i escansió de díctics elegíacs dels autors traduïts no vistos en classe. 6 punts

b) Qüestionari sobre la poesia lírica i elegíaca i els epigrames llatins d'època clàssica. 1 punt.

N. B.: Per a aprovar serà necessari un mínim de 2,5 punts sobre 6 en la part a) de l'examen final en primera convocatòria.

En segona convocatòria es contempen dos escenaris possibles:

- Aquells alumnes que tinguen més de 1,5 punts en l'Activitat de participació i que desitgen



conservar la seua nota, únicament hauran de fer un examen sobre 7 punts.

- Aquells que, per contra, no hagen realitzat o hagen suspés l'Activitat de participació, s'enfrontaran a un examen sobre 10 punts

L'honestedat intel·lectual és vital dins les comunitats acadèmiques, així com per a la justa avaluació del treball dels i les estudiants. Tots els treballs presentats en este curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en què es faça ús de col.laboració fraudulenta o d'una composició amb l'ajut de la intel·ligència artificial (ChatGPT o d'altres), llevat de si el seu ús forma part dels continguts de l'assignatura i està autoritzada pel professorat que se n'encarrega. En qualsevol cas, el seu ús ha d'estar sempre indicat en tant que font utilitzada.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de Govern del dia 30 de Maig del 2017. ACGUV 108/2017.

BIBLIOGRAFIA

El profesor explicará el primer día de clase las principales ediciones y traducciones de las obras que se traducirán en clase, así como los principales diccionarios de latín de nivel universitario.

M. von, Albrecht, Historia de la literatura romana desde Andrónico hasta Boecio (trad. D. Estefanía - A. Pociña), 2 vols., Barcelona 1997-99.

M. Bassols de Climent, Sintaxis latina (ed. de L. Ferreres, P. Quetglas, P. Borrell), Barcelona 2015 (1ª ed. 2 vols.: Madrid 1956).

J.M. Baños Baños (coord.), Sintaxis del latín clásico, Madrid 2009.

J.A. Beltrán, Introducción a la morfología latina, Zaragoza 1999.

I. Ceccarelli, Prosodia y métrica del latín clásico. Con una introducción a la métrica griega (trad. R. Carande), Sevilla 1999.

C. Codoñer (ed.), Historia de la literatura latina, Madrid 1997.

F. Crusius, Iniciación en la métrica latina (trad. A. Roda), Barcelona 1987.

A. Ernout, Morphologie historique du latin, París 1953 (3ª ed.).

A. Ernout - F. Thomas, Syntaxe latine, París 1953 (2ª ed. 1989).

P. Monteil, Elementos de fonética y morfología del latín (trad. C. Fernández), Sevilla 1992 (reimpr. 2003).



-
- L. Rubio, *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona 1984 (2^a ed.).
- E. Valentí Fiol, *Sintaxis latina*, Barcelona 1969.
- E. Valentí Fiol, *Sintaxi llatina* (versió catalana de J. Medina), Barcelona 1979.
- E. Bickel, *Historia de la literatura romana* (trad. J.M. Díaz-Regañón), Madrid 1982.
- L. Bieler, *Historia de la literatura romana* (trad. M. Sánchez), Madrid 1971.
- E.J. Kenney - W.V. Clausen (eds.), *Historia de la literatura clásica* (Cambridge University), II, *Literatura latina* (trad. E. Bombín), Madrid 1989.
- L. Nougaret, *Traité de métrique latine classique*, París 1986.
- L.R. Palmer, *Introducción al latín* (trad. de J.J. y J.L. Moralejo), Barcelona 1988.
- G. Serbat, *Grammaire fondamentale du latin*, tome VI: *l'emploi des cas en latin*, vol. 1: *Nominatif, Vocatif, Accusatif, Génitif, Datif*, Lovaina la Nueva, París 1996.